

la vraie nature
des saisons



Lac à l'Eau Claire

SAINT-ALEXIS-DES-MONTS



Le Nouvelliste

Cahier spécial 1^{er} juin 2001



Du béton, c'est solide !



Toutes les infrastructures de Simdar Lac À l'Eau Claire dorment sur du béton Bellemare.

Du béton de fondation aux agrégats exposés et au béton haute performance, toutes les catégories furent mises à contribution sur le site.

Nos grues géantes ont souvent dominé le site à différents moments de la construction.



THOMAS

BELLEMARE

LTÉE

RBQ : 2161-0506-03
www.bellemare-t.com

Yamachiche (819) 296-3767
Louiseville (819) 228-8411
Trois-Rivières-Ouest (819) 379-2535

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Un site magnifique, une destination fabuleuse

Depuis 1960, la famille Simard possédait un superbe territoire au bord du Lac à l'Eau Claire, à Saint-Alexis-des-Monts. Durant près de vingt d'ans, ce paradis légendaire est demeuré la chasse-gardée de la famille.

En 1978, la famille Simard décide de se départir de ce bien familial. De nombreux acheteurs se pointeront à l'horizon, mais aucune entente finale ne sera conclue.

En 1979, toujours amoureux de son patrimoine, Pierre Simard décide de racheter le territoire, ne sachant pas exactement ce qu'il en ferait. Il possède alors un chalet près du Lac à l'Eau Claire et affectionne ce magnifique territoire de chasse, de pêche et de repos qui fait 2500 hectares et compte une quinzaine de lacs.

Pierre Simard se lance donc dans l'aménagement forestier la pisciculture. Il rénove un second chalet qu'il loue à l'occasion. L'idée se forme alors de mettre en valeur ce site exceptionnel. Pour ce faire, en 1980, il s'adjoint les services de celui qui deviendra son bras droit et le maître d'oeuvre du développement de villégiature, M. Denis St-Germain.

La première étape consiste à construire une douzaine de chalets pouvant accueillir chacun quatre personnes. Le site du Lac à l'Eau Claire débute sa nouvelle vocation touristique.

Avant la fin des années '80, six autres chalets seront construits. Ceux-là, plus spacieux et confortables, peuvent accueillir chacun une dizaine de personnes.

Avec l'arrivée des années '90, s'érige l'auberge, pouvant loger confortablement 50 personnes, et offrant des salons de détente à l'ambiance chaleureuse. On y retrouve aussi une excellente table au menu varié et accessible.

Le complexe touristique se pare graduellement d'une série de suites-chalets et de condominiums. L'an 2000 voit s'ajouter un centre de congrès. La route d'accès est élargie et resurfagée. On construit aussi deux pavillons composés de suites et de chambres spécialement conçues pour les besoins corporatifs. De plus, un superbe centre aquatique doté d'une magnifique piscine semi-olympique est ajouté à l'ensemble. Le Lac à l'Eau Claire, plus petite pourvoirie au Québec, est devenue la principale au niveau chiffre d'affaires.

Aujourd'hui devenu l'un des centres d'activités de plein air les plus agréables du Québec, le Lac à l'Eau Claire représente annuellement plus de 50 000 jours/personnes et affiche un taux d'occupation supérieur à 60 % tout au long de l'année.



Des plans originaux de l'auberge à son ouverture en 1990, le Lac à l'eau Claire a bien changé.

MM Denis St-Germain et Pierre Simard ont créé un site de rêve pour tous ceux qui aiment la nature à son meilleur.

Continental
DIVISION DE 3264566 CANADA INC.

Nous vous souhaitons un avenir florissant à l'égale de vos rêves...

1023935

Les Meubles Saint-Damase Inc.
MANUFACTURIER HÔTELIER

246, Principale,
Saint-Damase,
comté Saint-Hyacinthe,
Qc J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
télécopieur:
(450) 797-3455
courriel: info@st-damase.com
site web: www.st-damase.com

1054409

Bravo à toute l'organisation.

Un site
pittoresque
aménagé
de façon
exceptionnelle.

**VERRIER
PAQUIN
HEBERT**

Société en nom collectif
Comptables agréés

- Une équipe de 330 personnes
- 8 bureaux au Québec

1054813

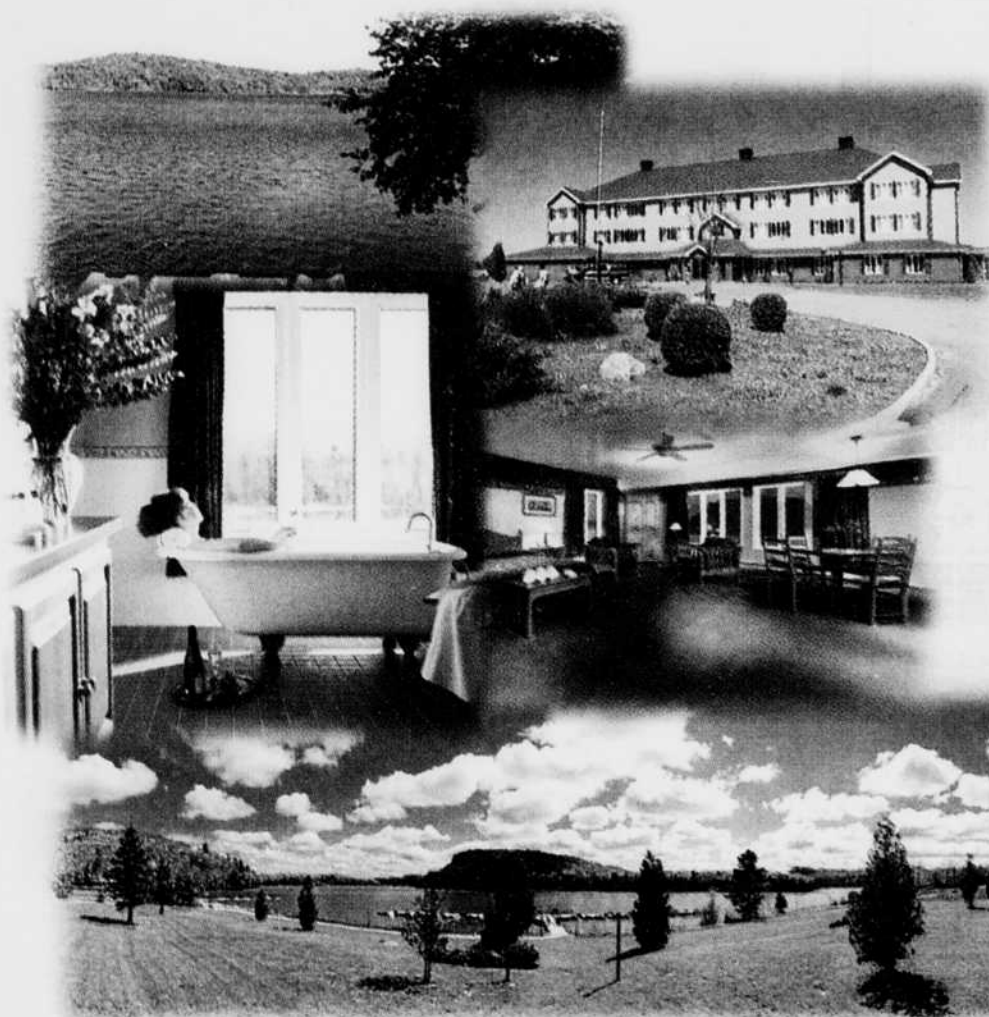
Bécancour 233-3355 • Nicolet 293-6181
Trois-Rivières 373-0283

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

L'Auberge Pour redécouvrir le sens du mot «repos»



Située à Saint-Alexis-des-Monts, au coeur de la Mauricie, au bord du Lac à l'Eau Claire, l'auberge du même nom est un véritable havre de paix où il fait bon vivre en harmonie avec la nature.

Quel merveilleux endroit pour une escapade en famille, en amoureux, entre amis, une partie de pêche ou de chasse, ou pour tenir un congrès ou une conférence dans un environnement exceptionnel, l'auberge et les activités qu'elle propose sauront satisfaire tous les goûts.

Le bâtiment principal compte 25 chambres et suites extrêmement spacieuses. On y goûte le confort au coeur même de la nature dans une atmosphère apaisante et bienfaitrice.

Le merveilleux lac qui s'étend au pied de l'auberge invite à communier avec la splendeur de la forêt omniprésente. Les nuits sont calmes, ici, et il n'est pas rare de voir les clients sortir

de leur chambre le matin avec un sourire étonné : ils n'ont entendu aucun bruit et ont retrouvé la signification du mot «repos».

Au rez-de-chaussée de l'auberge avec une incroyable vue sur le lac dévoilée par d'immenses fenêtres, se trouvent le restaurant et le grand salon. Celui-ci est d'ailleurs un lieu idéal pour relaxer, discuter, ou lire un bon livre au coin du feu. C'est également un point de rencontre naturel avant de faire une partie de billard ou un match de tennis juste à côté.

En toute saison, l'auberge du Lac à l'Eau Claire est un merveilleux point de départ pour une aventure mémorable au coeur de la nature.

**L'auberge
du Lac à l'Eau Claire,
une vision d'avenir
qui va de pair
avec la nature.**

A Robert Constantin
architecte
6357, rue St-Denis, Montréal, H2S 2R8
Téléphone/télécopieur: (514) 270-7498
E-mail: r.constantin.arch@qc.aira.com

1055600

*Merci de nous faire confiance.
La meilleure des chances !*

sim

SYSTÈMES INTÉRIEURS MAURICIENS inc.
Plafonds suspendus - Divisions sèches - Insonorisation

94, rue Mercier
Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 5R5
No de licence : 2165-2789-54
Tél. : 375-0196 — Téléc. : 375-1870

1052528

Nous sommes fière de compter Simdar inc.
parmi nos clients. Félicitations pour vos
nouveaux développements.

0%
12 mois

Tracteur
compact série
Boomer



EQUIPEMENTS G. GAGNON inc.

VENTE • LOCATION • SERVICE • MACHINERIE AGRICOLE
101, boul. Est, Maskinongé (819) 227-2245
www.newholland.com/na

NEW HOLLAND

NEW HOLLAND

Le Village Nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Un accueil des plus chaleureux Un traitement de classe pour nos invités

Dès votre arrivée sur le site du Lac à l'Eau Claire, tout sera mis en oeuvre pour vous offrir un séjour mémorable. Une centaine de personnes, pour la plupart nées dans la région, travaillent en permanence à votre mieux-être. Au détour d'un sourire vous attraperez peut-être quelques bribes des légendes locales. Certains de nos employés sont d'ailleurs intarissables sur l'histoire du lac et de ce grand défi commencé il y a plus de vingt ans : construire l'auberge et toutes ses dépendances en harmonie avec la nature.

Pour un séjour de pur repos ou pour l'organisation de votre événement corporatif, le Lac à l'Eau Claire est un site idéal. En séjour individuel, en famille, en réunion d'affaires ou avec tous vos invités, nous fournirons tout ce qui est essentiel au bon déroulement de chaque activité.

Réservation de chambres à l'auberge, dans un de nos chalets ou dans nos pavillons corporatifs, votre repos sera inoubliable. Table raffinée, menus somptueux pour occasions spéciales, animations originales pour des soirées mémorables, nous créerons pour vous un événement à votre mesure.

Plus que tout, vous vous souviendrez de l'accueil des membres de l'équipe du Lac à l'Eau Claire, à la hauteur de l'extraordinaire cadre naturel où ils vous convient.



**Nous tenons à féliciter toute l'équipe
du Lac à l'Eau Claire pour la réussite
de cette belle entreprise familiale.**



1054407

*Nous sommes heureux
de collaborer au
développement de Simdar
Lac à l'Eau Claire.*

*Par l'aménagement paysager,
nous voulons mettre en
valeur ce site magnifique.*

**PÉPINIÈRE
DU PARC**

Tél.: (819) 532-2068
Télec.: (819) 532-2438

**CENTRE JARDIN • PRODUCTION
PLAN D'AMÉNAGEMENT PAR ORDINATEUR**

Renée et Robert Lapointe
Site web: www.iquebec.com/jardinduparc

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Le centre aquatique Une agréable cure de remise en forme



L'esprit reposé dans un cadre de nature apaisant, profitez-en pour vous offrir aussi une véritable cure de remise en forme dans notre centre aquatique ultra-moderne. Situé juste à côté de l'auberge, vous n'aurez que quelques pas à faire pour vous retrouver dans une bulle d'eau et de vapeur.

Quel décor ! Hiver comme l'été, la vue sur le lac que vous avez à l'intérieur du centre aquatique est tout simplement impressionnante : c'est une véritable fusion avec la nature. De plus, des terrasses extérieures vous donneront la possibilité de siroter un cocktail, allongé sur une chaise longue, tout en profitant du soleil et de la beauté du site.

Entourée de palmiers de cuivre, la piscine intérieure semi-olympique dispose d'une pataugeoire pour les enfants. L'eau est recyclée en permanence et est traitée au brome, ce qui permet de ne pas utiliser de chlore et de protéger notre précieux environnement.

Juste à côté de la piscine se trouvent le bain tourbillon, le bain de vapeur, et le bain finlandais. Pour ceux qui ont le cœur solide, l'alternance entre le bain de vapeur très chaud et le bain finlandais (rempli de l'eau du lac) est une très bonne façon de stimuler la circulation sanguine et d'avoir un regain d'énergie. D'autre part, une salle de conditionnement physique est adjacente à la piscine et comprend sept appareils extrêmement modernes.

Laissez-vous ensuite tenter par un massage suédois, dispensé par l'une de nos massothérapeutes diplômées. Et enfin, éliminez les toxines en terminant vos séances de remise en forme ou de relaxation par un petit passage au sauna.

Nous vous souhaitons
beaucoup de succès
encore!



**IMPRIMERIE DE LA
RIVE SUD LTÉE**

581, RUE MARTIN, NICOLET (QUÉBEC) J3T 1C7

Téléphone: 819.293.4541
Télécopieur: 819.293.8700

Imaginez
la salle de bain de vos rêves...

Alcove

Cuisiversions
5465, boul. Des Forges, Trois-Rivières
Tél. : 819.372.0554
www.cuisiversions.com

RBQ : 8007-6185-73

L'auberge du Lac à l'Eau Claire,
un superbe endroit pour se divertir et
se reposer dans un calme enchanteur.
Bonne chance dans vos projets !

l'innovation au cœur de l'action

Emballages
Bettez
www.bettez.com

Ginette Marchand, représentante
2460, des Récollets, Trois-Rivières (Québec) G8Z 3X7
Téléphone : (819) 373-4055 (poste 234) • Sans frais : 1 800 567-2923
Courriel : gmarchand@bettez.com
Télécopieur : (819) 373-4910 Téléavertisseur : (819) 370-1861

Une table raffinée en harmonie avec la nature

Pour emplir ses yeux et ses poumons de grande nature, il faut s'ali-
menter adéquatement. Au Lac à l'Eau Claire, on prend soin de vous. Vo-
tre journée débute par un petit-déjeuner buffet gargantuesque. Les oeufs
brouillés côtoient le bacon, le jambon et les saucisses. Les céréales et les
fruits frais rivalisent avec les viennoiseries. Le café invite les crêpes à par-
tager sa table. L'immense salle à manger est remplie de visages souriants
et reposés : on dort bien à l'auberge, et l'incroyable vue sur le lac que l'on
voit du restaurant invite à toutes les aventures.

Tout le monde discute des diverses activités au programme. Quelle
que soit la saison, le choix est impressionnant. Ceux qui ont décidé de
passer la journée à l'extérieur vont chercher le panier-repas qu'ils auront
demandé au cuisinier la veille. Les autres se retrouveront pour le lunch où
la table d'hôte leur proposera un choix de quatre plats différents.

Après une journée bien remplie, tous se retrouvent autour du souper
pour raconter leurs découvertes, leurs succès de pêche, leurs moments
de détente. La table d'hôte offre trois plats différents, et c'est en général
pendant le repas que se préparent les projets du lendemain, arrosé d'un
des très bons vins sélectionnés de notre cave.

Ceux qui auront des envies de viande pourront les satisfaire avec
des plats préparés en fonction de la saison ou d'un menu du terroir. Le
choix est vaste, ce qui permet aux menus d'être très variés.

La cuisine raffinée de l'auberge du Lac à l'Eau Claire saura satisfaire
tous les goûts. Les truites qui vous sont servies proviennent
du lac et le chef les apprête d'une dizaine de façon différentes :

- meunière (beurre, citron, persil)
- amandine (beurre, citron, amandes grillées)
- forestière (petits lardons, oignons, champignons)
- en terrine
- fumée à froid, comme en Norvège
- marinée
- en rillettes, avec une sauce tartare
- à l'ancienne
(filet poché avec sauce au vin blanc à l'aneth)
- bourguignonne (sauce au vin rouge à l'échalotte)
- en croûte
(champignons, pâte feuilletée, sauce au vin blanc)

N'avez-vous pas hâte de vous régaler à notre table ?





CHRYSLER ★ Jeep

La Maison au
service reconnu
depuis 1932

(450) 836-6231

1001, ave. Gilles Villeneuve, Boucherville, Qc

CHRYSLER Camionets Dodge Jeep



CHRYSLER
Dodge
Jeep



AUTOROUTE 40, SORTIE 144

CINQ ÉTOILES
★ ★ ★ ★ ★

INDUSTRIE

CLM INC.

Téléphone: (819) 751-1412
Télécopieur: (819) 751-1413

357 boul. Labbé Nord
Victoriaville, Qc.
G6P 1B1

Fabricant de meubles
commerciaux sur commande

* Licence RBQ: 2537-0610-89 *

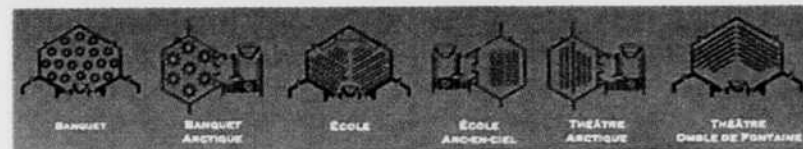


la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Pour créer un événement inoubliable



Des salles de conférences polyvalentes

Allier travail, plaisir et cadre enchanteur, voilà le rêve de tous les organisateurs de congrès, de colloque, ou de conférence. Tous les invités se souviendront avec bonheur de leur expérience dans un endroit aussi privilégié que le site du Lac à l'Eau Claire ! Entre le lac et la forêt, les discussions tenues seront plus qu'inspirantes...et les participants sauront bien qu'après une bonne journée de travail, ils pourront profiter en toute quiétude des beautés que leur offre la nature.

Nous mettons à votre disposition trois grandes salles de conférence avec magnifiques plafonds cathédrales, toutes situées sous le même toit que le centre aquatique. Ces trois salles portent les noms d'espèces de poissons bien connues de nos pêcheurs : l'Omble de fontaine, l'Arc-en-ciel, et l'Arctique. D'une capacité allant de 30 à 250 personnes, elles peuvent être installées en théâtre, en école, ou en banquet.

Construites en l'an 2000, elles répondent à toutes vos exigences d'éclairage de climatisation et de chauffage. Les équipements tels que micro (avec ou sans fil), rétroprojecteur, écran, magnétoscope, téléviseur, tableau à feuilles mobiles et pointeur laser peuvent être disponibles pour les conférences. Toute requête d'équipement spécifique est également possible.

Les trois salles, communiquant les unes avec les autres, se transforment aisément en salles de réception pouvant accueillir jusqu'à 250 personnes. Plusieurs ambiances différentes peuvent être créées grâce aux deux foyers, au bar, au système de son et à la terrasse extérieure. De plus, une cuisine d'appoint située en arrière du bar facilite le service lorsqu'il est prévu de servir de la nourriture. Des menus raffinés pour les cocktails et les repas sont conçus par le chef cuisinier de l'auberge, qui se fera un plaisir d'étudier toute demande particulière. Congrès, colloque, séminaire, conférence cocktail, banquet, mariage ou anniversaire : tout est mis en oeuvre pour faire de votre événement un moment inoubliable.



Le Lac à l'Eau Claire,
l'une des plus pures
traditions touristiques...



MARCHÉ
WALTER LEMAY inc.
Bière - Vin - Cidre

125, Notre-Dame,
Saint-Alexis-des-Monts J0K 1V0
Tél.: (819) 265-2049

1052385

Nous espérons
que vous connaîtrez
un avenir sans précédent.

élaïne pomerleau
designer d'intérieur, s.d.i.q., d.i.c.

- Aménagement intérieur
- Commercial et résidentiel
- Secteur hospitalier

1310, 1re Avenue, local 12
Saint-Rédempteur
(Québec) Canada
G6K 1A5

Tél. : 418.831.3996
Téléc. : 418.831.3367
pomertain@globetrotter.net

1654403



FONDATIONS M. R.
INC.

Une entreprise bâtie sur le service et la
qualité de notre travail.

COFFRAGES DE TOUS GENRES

Résidentiel-Commercial-Industriel-Agricole

ESTIMATION GRATUITE

Michel Pichette, prop. Tél.: (819)228-8149
740, rue Albert, Louiseville Téléavertisseur: (819)695-5360

Licence R.B.Q.: 8001-4863-01

1028808

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Deux pavillons corporatifs

Le confort pour travailler en paix au bord du lac

Le Lac à l'Eau Claire vous propose une alternative fascinante aux traditionnelles réunions de travail en plein centre-ville.

Deux pavillons corporatifs ont été érigés sur les rives du lac Bienvenue, à l'entrée du site. Dans chacun d'eux, on retrouve 4 suites et 12 chambres. Le confort n'y a d'égale que la vue reposante directement sur le lac et sur sa nature omniprésente.

Chaque chambre est dotée de table de travail, de téléphone, de télévision et même de prise Internet. Quand on vous parle de confort et de repos, le sommeil tient une place de choix. Tous les lits des pavillons corporatifs sont des lits flous, non rigide. Vous aurez vraiment l'impression de dormir sur un nuage.

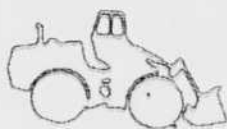
Vous retrouverez l'auberge et sa gastronomie invitante à deux pas des pavillons. Une bonne journée de travail commence par une bonne alimentation et vous serez comblés. Les salles de réunion, juste voisines, peuvent être configurées pour répondre à toutes vos exigences de travail. On peut y accueillir tout genre de groupe, jusqu'à un maximum de 250 personnes et, bien sûr, tous les services et équipements requis sont disponibles sur place.

Lors des pauses ou après la session de travail, la nature et les lacs tout autour vous invitent à une bienfaisante relaxation.

Voilà un cadre de travail des plus productifs et dont chacun se souviendra avec bonheur. Profitez de nos forfaits Sélection affaires et Privilège affaires. Ils ont été développés pour répondre aux goûts de tous et de toutes.



Félicitations, nous vous souhaitons
une année des plus prospères !



Réal Picard INC.
CONTRACTEUR GÉNÉRAL

441, RUE SAINTE-ANNE, SAINT-ALEXIS-DES-MONTS
JOK 1VO TÉL. : (819) 265-2561



JEAN & FRANCIS
PICARD



EXCAVATION SAINT-ALEXIS-DES-MONTS REGION 04

(819) 265-2565 / 2265



Que ce soit pour les
vacances ou pour
les congrès, le
Lac à l'Eau
Claire est le
lieu rêvé...

PROTECTION INCENDIE

INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
Plomberie/Chauffage
Gaz naturel

LICENCE R.B.Q.: 8246-6905-31

1163, rue Chapleau, Trois-Rivières G8Z 3B5
Tél.: (819) 379-2686 Téléc.: (819) 379-8132

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Chalets et suites-chalets

Le ressourcement au coeur de la nature

La vraie relaxation au coeur de la nature requiert un peu de recul. Pourtant, cela ne veut pas dire qu'il faille se départir du confort et des commodités quotidiennes. Pour ceux qui préfèrent être complètement autonomes, les chalets et suites-chalets situés au bord du Lac à l'Eau Claire ou à flanc de colline, représentent un cadre idéal.

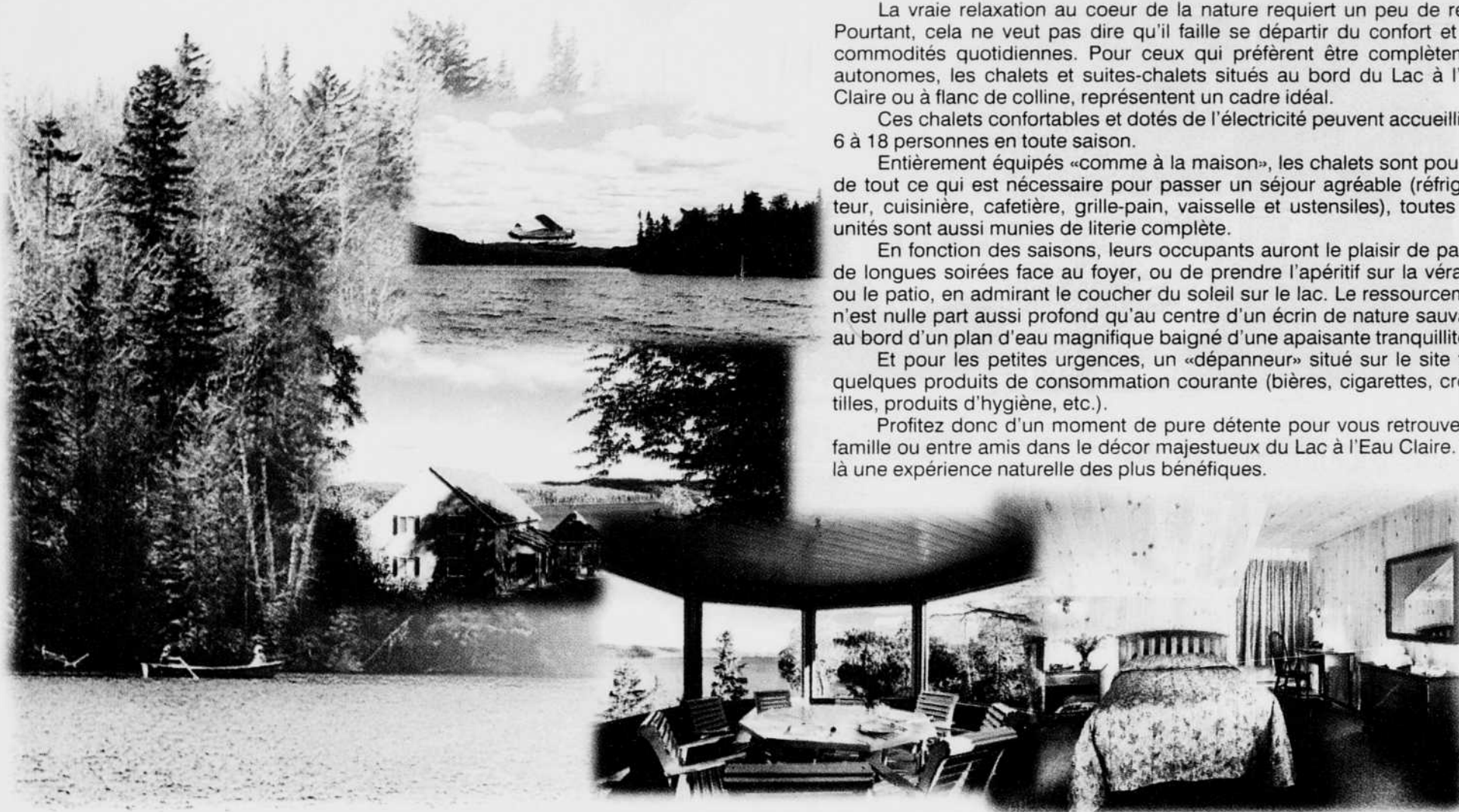
Ces chalets confortables et dotés de l'électricité peuvent accueillir de 6 à 18 personnes en toute saison.

Entièrement équipés «comme à la maison», les chalets sont pourvus de tout ce qui est nécessaire pour passer un séjour agréable (réfrigérateur, cuisinière, cafetière, grille-pain, vaisselle et ustensiles), toutes ces unités sont aussi munies de literie complète.

En fonction des saisons, leurs occupants auront le plaisir de passer de longues soirées face au foyer, ou de prendre l'apéritif sur la véranda ou le patio, en admirant le coucher du soleil sur le lac. Le ressourcement n'est nulle part aussi profond qu'au centre d'un écrin de nature sauvage, au bord d'un plan d'eau magnifique baigné d'une apaisante tranquillité.

Et pour les petites urgences, un «dépanneur» situé sur le site tient quelques produits de consommation courante (bières, cigarettes, croustilles, produits d'hygiène, etc.).

Profitez donc d'un moment de pure détente pour vous retrouver en famille ou entre amis dans le décor majestueux du Lac à l'Eau Claire. Voilà une expérience naturelle des plus bénéfiques.



*Nous sommes fiers
d'avoir participé à
la réalisation de ce
magnifique projet!*



PORTES ET FENÊTRES
J. M.
FERRON
www.jmferron.com
2 ADRESSES

1158, Sainte-Anne, Yamachiche
tél.: (819) 296-2121
1 800 567-7623

Place René carle,
2950, boul. Saint-Jean,
Trois-Rivières-Ouest tél.: 377-0477

Bravo à toute l'équipe et continuez votre
merveilleux travail...



**Téléphone
Milot Inc.**

Une entreprise à l'écoute de vos besoins.

Internet Haute Vitesse

Disponible dans le Grand Trois-Rivières,
Louiseville, Yamachiche, Shawinigan.

2653, Laflèche, Saint-Paulin

Téléc. : (819) 268-2951

www.telmilot.com

(819) 268-2050

CHEVROLET



Oldsmobile



RÉAL PELLERIN
Président

5570, boul. Royal
Shawinigan (Québec)
G9N 4R8

internet: www.universchev.gmcanada.com
courriel: universchev@gmcanada.com

Tél.: (819) 539-8333

1 800 567-9339

Téléc.: (819) 539-8445

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Pour profiter de la nature en tout confort On vient de partout chez nous

La clientèle du Lac à l'Eau Claire est très diversifiée et provient de multiples sources.

La clientèle hors-Québec compte pour le quart des visiteurs. On y retrouve les Européens, venus en groupes sous les hospices de plusieurs grossistes réceptifs. Ils sont de passage pour un moment et découvrent avec plaisir la nature et l'accueil de notre coin de pays. De nombreux Américains, et Européens, viennent aussi en voyageurs individuels (F.I.T.) et nous arrivent avec leur moyen de transport. S'ils utilisent le Lac à l'Eau Claire comme point de repère, ils profitent de leur autonomie pour sillonner la région et découvrir un plus vaste territoire.

Les Québécois utilisent les services du Lac à l'Eau Claire pour de multiples activités. On compte, bien sûr, les mordus de la pêche qui viennent taquiner le poisson sur plusieurs de nos 15 lacs. L'automne, les chasseurs s'y donnent rendez-vous, notamment pour défier le faisan sur l'île en face de l'auberge. Certains y partent aussi à la poursuite du seigneur de nos forêts, le majestueux orignal. De nombreuses familles viennent en villégiature, les groupes corporatifs y tiennent des réunions d'affaires et des congrès. Chaque samedi, notre site exceptionnel sert de décor pour des mariages et des réceptions. Chaque dimanche, on y sert un savoureux brunch.

Le Lac à l'Eau Claire est membre du réseau Hôtellerie Champêtre et de la Fédération des pourvoyeurs du Québec. Son taux d'occupation annuel avoisine les 60 % et on y décompte 50 000 jours/personnes. La plus petite pourvoirie du Québec (2500 hectares et 15 lacs) est aussi la principale au niveau de son chiffre d'affaires (environ 5 millions de dollars par an). Le Lac à l'Eau Claire emploie une centaine de personnes.



Une splendide auberge nichée au coeur d'une nature luxuriante pour d'agréables moments de détente...

Radisson Design inc.

1055583

4701, route 117
Sainte-Agathe-Nord
G5L 2Z8

Tél. : (819) 326-7041
téléc. : (819) 326-6029
1 800 361-3625

Véritable joyau
dans un écrin de
verdure immaculée,
Simdar, Lac à l'Eau
Claire invite à la
détente la plus
parfaite.
Félicitations !

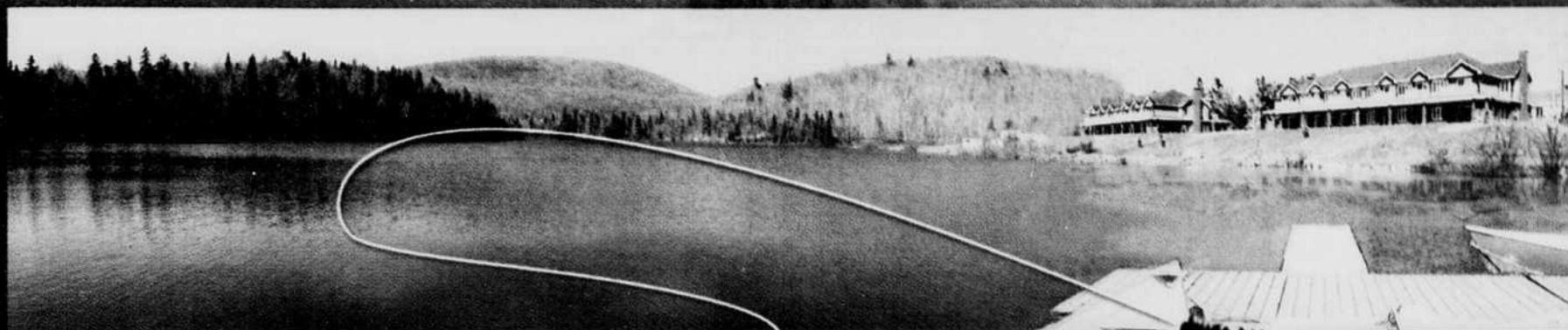


**LES CONSTRUCTIONS
ARMSTRONG INC.**

Téléphone et télécopieur : (819) 265-7746
Serge, président
Jeanne, vice-président
20, rue Francis
Saint-Alexis des Monts

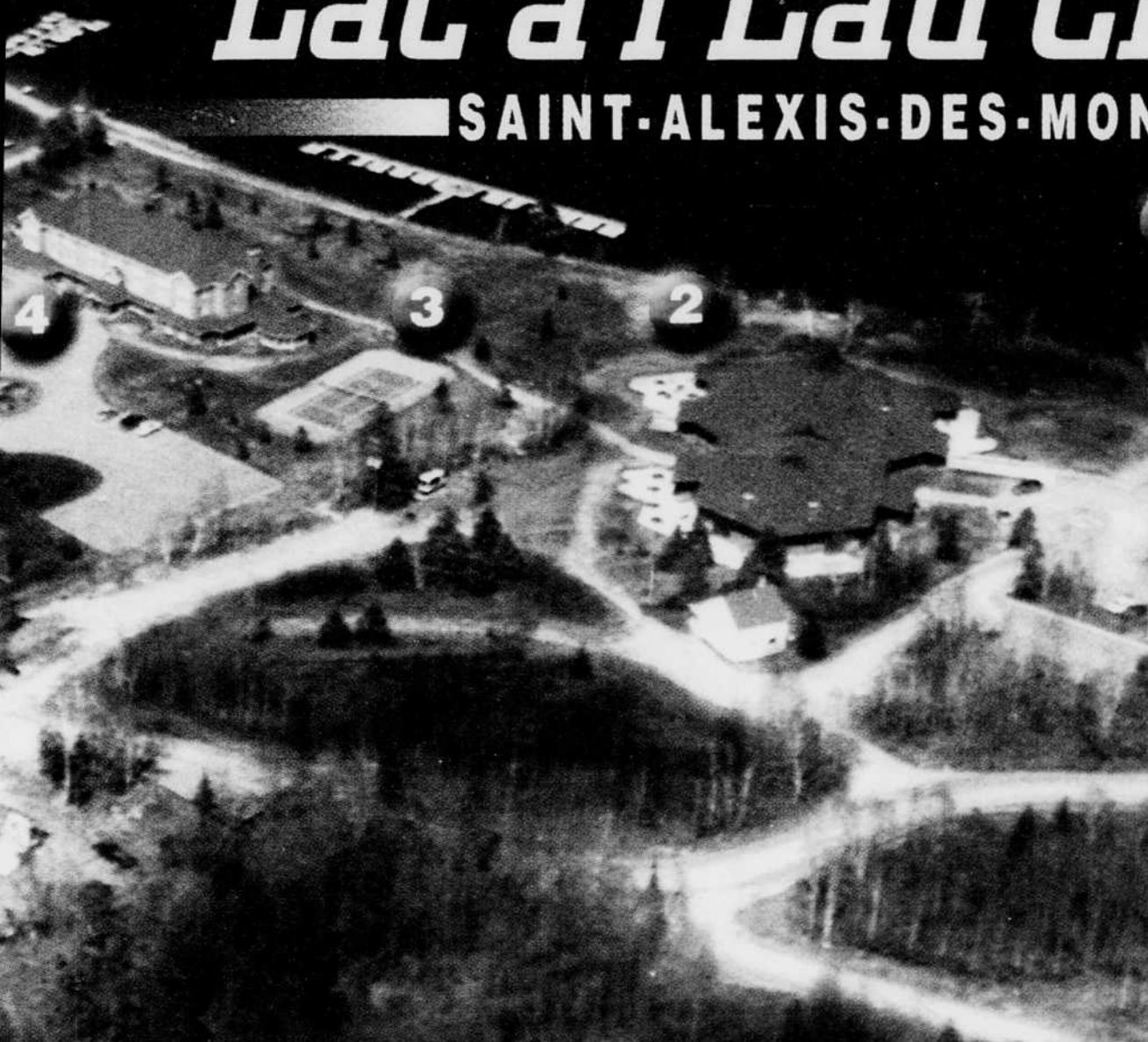


500, Chemin du Lac à l'Eau Claire • Saint-Alexis-des-Monts
[www.lacalea](http://www.lacalea.com)



Lac à l'Eau Claire

SAINT-ALEXIS-DES-MONTS



- 1 Route d'accès
- 2 Pavillon d'accueil,
piscine et administration
- 3 Terrain de tennis
- 4 Auberge du Lac à l'Eau Claire
- 5 Pavillons corporatifs
- 6 Lac Bienvenue
- 7 Lac à l'Eau Claire
- 8 Futur pavillon des services

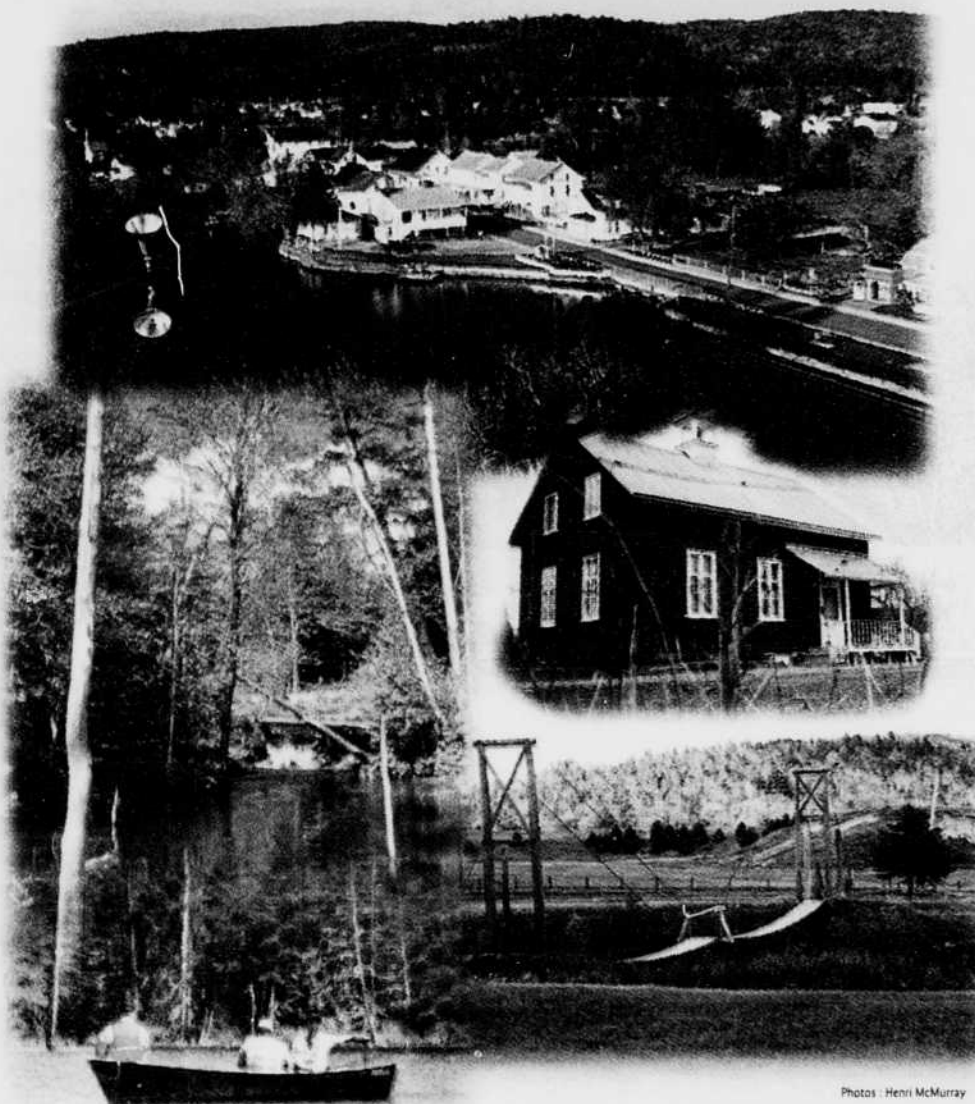
onts • J0K 1V0 • Tél.: (819) 265-3185 • Téléc.: (819) 265-3187
leauclaire.com

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Saint-Alexis-des-Monts



Le Lac à l'Eau Claire est situé à quelques minutes à peine du village de Saint-Alexis-des-Monts. Cette municipalité de 2830 résidents a été fondée en 1871. Elle porte le nom d'Alexis Boulanger, qui fit don du terrain où fut érigée l'église en 1884.

Il suffit de s'arrêter quelques instants au coeur du village pour contempler la beauté architecturale du presbytère et de l'église.

Servie avantageusement par une nature généreuse, la municipalité de Saint-Alexis-des-Monts est parsemée d'au moins 600 lacs, un joyau du patrimoine naturel. Le Lac à l'Eau Claire est une pourvoirie qui compte quinze de ces lacs superbes.

Il faut remonter à la fin des années 1800 pour raconter l'histoire du développement touristique de ce magnifique coin de pays. C'est un millionnaire américain du nom de Charlie Simpson, qui investit alors un montant de 15 millions de dollars dans Saint-Alexis et les environs. On lui doit, entre autres, la première pisciculture. À partir de cette époque, débute l'implantation de clubs de chasse et de pêche réservés exclusivement aux riches américains.

Construite vers 1877, la petite école de rang, connue sous le nom d'école du Bas de la rivière, a conservé son cachet d'origine. Elle est aujourd'hui une propriété privée. Près de l'école, on peut traverser la rivière du Loup par un pont suspendu. Construit en 1984, il est le dernier survivant d'une série de cinq ponts. On le surnomme le Pont de Broche.

Autour du Lac à l'Eau Claire, on retrouve donc un territoire immense serti de routes pittoresques que vous découvrirez avec bonheur et enthousiasme. Les attraits patrimoniaux, culturels et agroalimentaires sont fascinants et les gens vous y accueillent avec courtoisie et fierté. Venez découvrir des coins champêtres inexplorés et parcourez les nombreux attraits et produits qui entourent le site du Lac à l'Eau Claire.

Photos : Henri McMurray

**Un complexe touristique offrant
des services et des activités
pour tous les goûts dans
une ambiance sans précédent...
Il fallait y penser !**



**Maçonnerie
Bertrand et Julien inc.**

Pose de brique, pierre et bloc.
Résidentiel - Commercial - Industriel

S. Bertrand
Repentigny
(450) 582-2936

S. Julien
Saint-Paulin
(819) 268-3313

1054412

Simdar Lac à l'Eau Claire

*Une fierté régionale et un accueil royal !
Félicitations et bons succès !*



Rémy Désilets
Député de Maskinongé

1055572

*La nature à son meilleur,
l'hébergement à son summum...*

Que demander de plus?

*Félicitations à une équipe
dynamique et soucieuse
de son image!*

**GABOURY
MARINE INC.**

226, rue Provost, Sorel (Québec)

Tél.: (450) 742-2620

Téléc.: (450) 742-3593

1055577

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Un précurseur du tourisme dans la MRC de Maskinongé



Le maire de Saint-Alexis-des-Monts et préfet de la MRC de Maskinongé, M. Jean-Paul Diamond, n'est pas peu fier de la présence de Simdar Lac à l'Eau Claire sur son territoire.

«Simdar a été le premier intervenant à investir massivement à Saint-Alexis-des-Monts, explique M. Diamond. Ce site est devenu un véritable joyau de notre patrimoine et les retombées font la fierté de notre région».

C'est avec le développement du Lac à l'Eau Claire que Saint-Alexis-des-Monts est devenue la capitale de la truite mouchetée. «Le développement touristique initié par le Lac à l'Eau Claire a ouvert la porte à d'autres projets d'envergure, ajoute M. Diamond. On pense aux investissements à la Pourvoirie du Lac Blanc, au Lac Caché, au Baluchon/Seigneurie de la Nouvelle France et au Lac Sacacomie. Toute la MRC de Maskinongé a résolument pris le virage touristique».

Dans ce nouveau berceau du tourisme nature, les aubergistes et promoteurs ont appris à se concerter et à conjuguer leurs efforts. Les retombées locales sont importantes et bien visibles. Il se passe de plus en plus de choses intéressantes dans la MRC de Maskinongé.

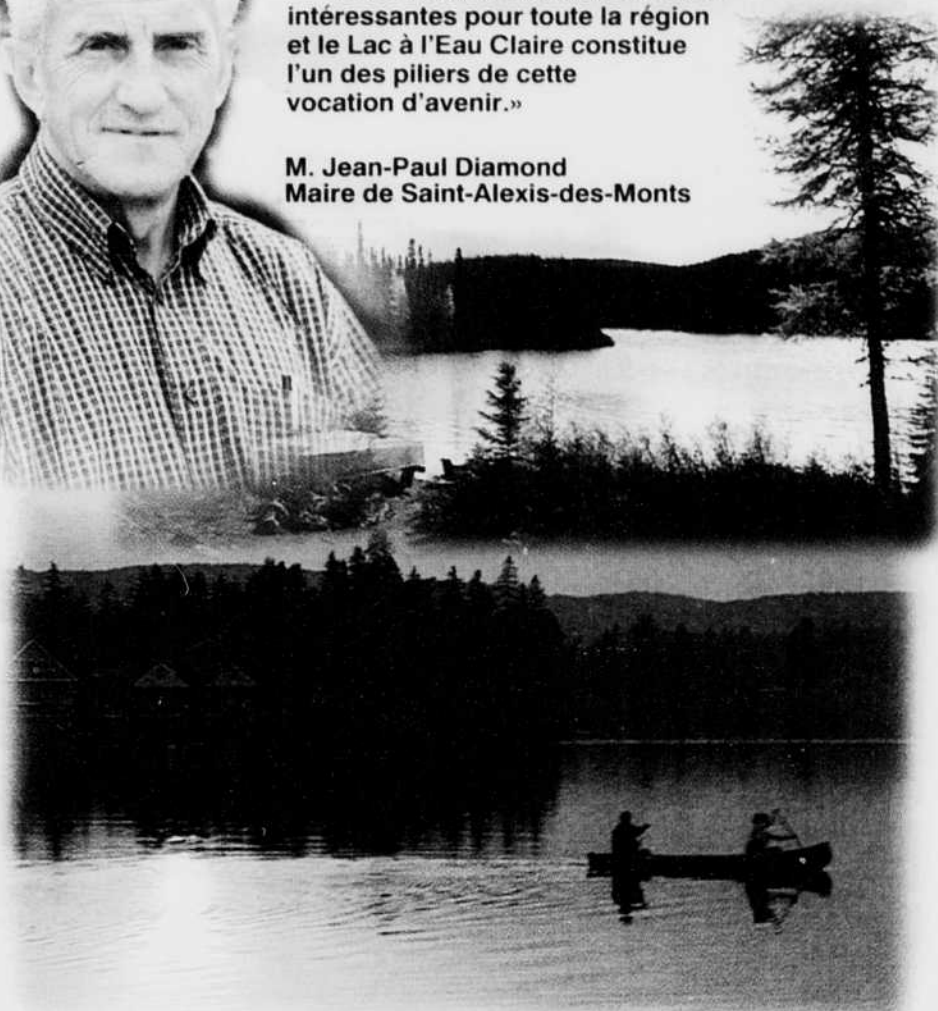
«Je soupais récemment à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire avec des amis, commente encore M. Diamond. Il y avait neuf personnes qui travaillaient autour de nous. Je reconnaissais ces jeunes, ce sont des gens de chez-nous. Cette situation m'a rempli de fierté et vaut à elle seule mes vingt ans d'implication au conseil municipal».



«Plusieurs jeunes de la région s'orientent désormais vers le tourisme. Ils étudient et savent qu'ils auront des ouvertures d'emploi chez eux.

Les retombées locales sont fort intéressantes pour toute la région et le Lac à l'Eau Claire constitue l'un des piliers de cette vocation d'avenir.»

M. Jean-Paul Diamond
Maire de Saint-Alexis-des-Monts



RDS Radio inc.

557, des Érables
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
G8T 8Y8

VENTE - SERVICE - LOCATION
Radiocommunication

Portatif - Mobile - Système
Téléphone cellulaire - Télémétrie
Contrôle à distance



RDS
RADIO
INC.



Téléphone (819) 379-2223
800 567-7653
Télec. (819) 372-5110
Internet rdsradio@on.aibn.com



MOTOROLA
Dépositaire autorisé
de radiocommunication

*Bravo pour toutes ces années d'effort
constant et pour votre belle réussite.*



Les Entreprises
Promécanic Itée

Ventilation • Climatisation • Réfrigération • Chauffage

NORMAND DICAIRE

2128, boulevard des Laurentides, Laval (Québec) H7M 2Y6
Tél. : (450) 668-1100 • Téléc. : (450) 668-0631 • Mtl : (514) 382-4749
Courriel : ndicaire@promecanic.qc.ca

1055575

Un des principaux centres de pêche au Québec Quinze lacs sertis dans un formidable écrin de verdure



L'un des sports préférés des amateurs, la pêche, est sans contredit l'une des principales activités au Lac à l'Eau Claire. Truites arc-en-ciel, mouchetées et grises côtoient achigans à petite bouche et ombles de l'arctique dans nos quinze lacs, tous accessibles en automobile.

Toutes les techniques de pêche y sont pratiquées. Les 150 000 truites ensemencées chaque année en font l'un des principaux centres de pêche au Québec.

Vous aimez la pêche et vous n'avez pas amené d'équipement ? Pas de problème ! Louez à la journée une ligne à pêche, une embarcation, un moteur électrique ou un moteur à essence. Pourquoi ne pas réserver les services d'un guide de pêche qui vous fera découvrir les meilleurs endroits sur l'un de nos quinze lacs. Nous pouvons même vous fournir vos appâts vivants au pot.

La pêche ne vous tente pas ? Notre nature omniprésente regorge de merveilles à découvrir.

Parcourez-la au cours d'une balade en chaloupe à moteur ou en canot. Essayez le surfbike, le kayak ou simplement la randonnée pédestre ou le tranquille ponton. Nous pouvons aussi vous fournir un vélo de montagne, une raquette de tennis et des balles.

Terrain de tennis, billard, et natation sont aussi au menu de vos activités.

La plage, accessible par canot, ponton ou quad, est un endroit idéal pour faire une sieste ou bronzer. Vous comprendrez pourquoi le Lac à l'Eau Claire est appelé ainsi. Si vous prévoyez y passer la journée, pensez à demander au cuisinier qu'il vous prépare un délicieux panier-repas.

Pourquoi ne pas profiter de votre séjour pour survoler le site en hydravion ? C'est une expérience au cours de laquelle vous apprécierez grandement un paysage à couper le souffle.

Tentez l'expérience de 9 trous de golf en forêt à Saint-Didace (à 25 kilomètres de l'auberge).



*Le Lac à l'Eau Claire,
la féerie d'une auberge
en harmonie avec la nature.*



Les Assurances
Provencher - Verreault
et associés inc.

André Provencher, C. d'A. Ass.
aprovencher@assurpv.qc.ca

Tél. : (450) 676-7707

1 800 676-6313

Téléc. : (450) 676-2933

5687, av. Auteuil, bureau 102
Brossard (Québec) J4Z 1M5

Autres succursales

Laval

2183, boul. des Laurentides
bureau 225

Laval (Québec) H7K 2J3

Tél. : (450) 629-4599

1 877 405-4599

Téléc. : (450) 629-7913

Sainte-Catherine

5632, Saint-Laurent
Ville Sainte-Catherine

(Québec) J0L 1E0

Tél. : (450) 632-1049

1 800 634-1049

Téléc. : (450) 632-2192

*Pour des vacances de détente
dans une ambiance chaleureuse,
l'auberge du Lac à l'Eau Claire
de Saint-Alexis-des-Monts...*



SERVICES INDUSTRIELS

MARCOUILLER INC.

Entrepreneur électricien • Commercial et industriel

Tél. : (819) 264-2043 Téléc. : (819) 264-5365

680, Notre-Dame,
Saint-Barnabé Nord (Québec) G0X 2K0

*Le Lac à l'Eau Claire,
un bel endroit
à découvrir...*

VERS

Les Appâts St-Gabriel inc.

GROSSISTE EN VERS À PÊCHE

Bertrand Robillard, prop.

Tél. : (450) 835-7345 / Téléc. : (450) 835-3349

Robert : (450) 835-5125

212, St-Gabriel, St-Gabriel-de-Brandon J0K 2N0

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

La plus vaste palette de couleurs au monde L'automne québécois vous comblera d'admiration

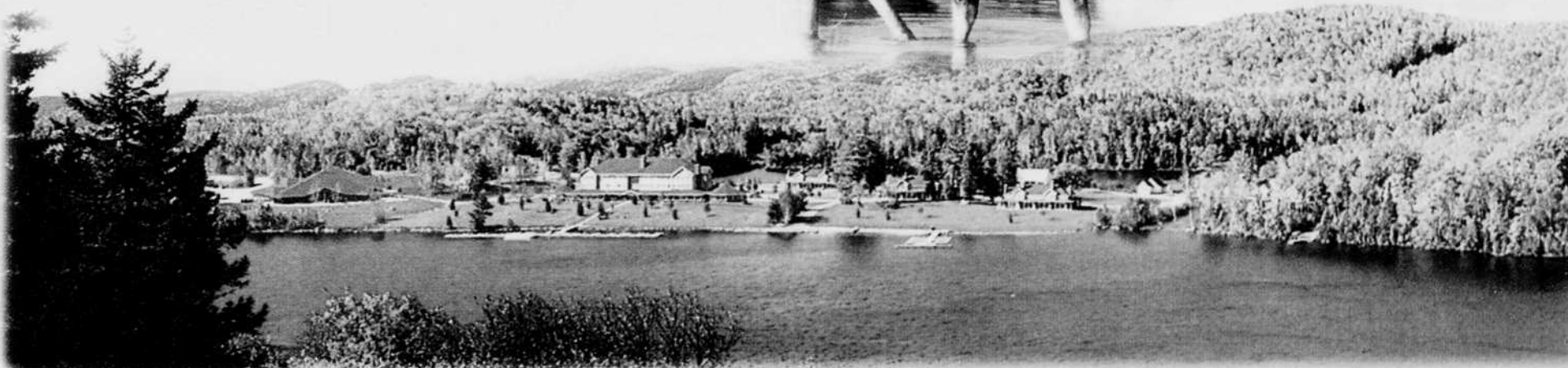
Voici revenue l'automne, la saison des couleurs enivrantes et la traditionnelle saison de la chasse. Dans son cadre naturel indescriptible, le Lac à l'Eau Claire vous invite à défier le petit gibier, le faisan, la pintade, le lièvre et la perdrix, ou même le seigneur de nos forêts, le majestueux orignal.

La nature de nos forêts devient alors un immense tableau gorgé de merveilles. C'est la saison la plus colorée du monde. On ne peut résister à s'y intégrer avec admiration.

Partez sur nos lacs, en canot, en kayak et même en ponton. Découvrez nos sentiers en vélo de montagne. Dans cette nature grandiose et multicolore, rien de mieux qu'une balade en quad, un moyen privilégié de découvrir les 42 kilomètres de berges qui entourent le Lac à l'Eau Claire.

De retour à l'auberge, louez une raquette de tennis et des balles. Voilà aussi la saison par excellence pour survoler le territoire en hydravion. Il n'y a vraiment rien de mieux pour admirer la nature immense dans toute sa splendeur.

En toute saison, quand on pense nature, le véritable endroit pour la goûter à son maximum, c'est incontestablement le Lac-à-l'Eau-Claire.



Nous tenons à souligner les efforts des dirigeants à constamment satisfaire leur clientèle afin d'offrir un séjour inoubliable.



STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

STEREO plus
AUDIO+VIDEO
INFORMATIQUE

711, boul. Saint-Laurent Ouest
Louiseville

Tél. : (819) 228-9237 Téléc. : (819) 228-9394

Bravo à la famille Simard pour ses efforts et sa persévérance dans cette belle entreprise qu'est **l'auberge du Lac à l'Eau Claire.**

2011, route Red Mill Nord, C.P. 301
Saint-Maurice (Québec)
G0X 2X0



Téléphone : (819) 375-1012
Télécopieur : (819) 375-6060

Carmin Charette
président

Cellulaire : (819) 371-5648
Résidence : (819) 295-5190
Téléavertisseur : (819) 695-5343

Le Lac à l'Eau Claire...
une nouvelle ère
de confort
et de détente.

couvre-planchers
Pelletier
Le savoir-faire reconnu

Dans une nature parée de paysages immaculés On n'a pas froid aux yeux



Il y a toujours de quoi à faire sur le site du Lac à l'Eau Claire et les activités d'hiver sauront vous combler. C'est le moment de jouir d'une nature parée de paysages immaculés.

Réservez à l'avance et profitez d'une grisante promenade en motoneige. C'est le moyen le plus rapide de parcourir nos vastes étendues couvertes de neige immaculée. Découvrez la beauté de notre site et de la campagne environnante aux commandes d'un de nos fougueux engins. Nous pouvons même vous fournir un habit de motoneige et une chaîne anti-vol pouvant attacher de une à quatre motoneiges.

Traversez le lac gelé, à pied ou en motoneige pour une petite aventure sur l'île, juste en face de l'auberge.

Sur demande, un guide pourra vous accompagner. Il partagera avec vous son expérience de la nature. Vous apprendrez à reconnaître les traces des animaux de la forêt et comment repérer leur habitat.

L'hiver québécois prend un vrai goût d'aventure avec la randonnée de traîneau à chiens. Que ce soit pour une heure ou une demi-journée, vous garderez un souvenir inoubliable de cette expérience sauvage et très sportive.

On peut pêcher aussi en hiver au Lac à l'Eau Claire. Bien protégé du vent dans votre abri, découvrez la fameuse pêche blanche sur la glace. Là encore, aucun souci puisque nous pouvons vous fournir la dandinette (brimbale).

Quoi de mieux pour apprécier la neige qu'une promenade dans la nature, en raquettes ou en skis de fond. Partez seul ou à plusieurs à la découverte de nos sentiers enneigés. Dix-sept kilomètres de pistes bien entretenues et balisées vous attendent. Elles sont sécuritaires et vous offrent des paysages grandioses. Peut-être y croirez-vous un chevreuil ?

Votre cœur d'enfant prend le dessus ? Laissez-vous glisser à toute allure, sur une chambre à air ou en traditionnelle traîne sauvage. Lacey les patins et venez faire un tour sur notre patinoire (éclairée en soirée), juste à côté du centre aquatique.

Au terme de vos efforts, relaxez sous des mains expertes vous prodiguant un massage suédois.

Un bel avenir à vous !

Desjardins

La Caisse populaire
St-Alexis des Monts

Jacques Lafrenière
Directeur

Roger J. Dupuis
Président

Siège social : 41, rue Richard, Saint-Alexis-des-Monts

Tél. : (819) 265-2052 • Téléc. : (819) 265-3521

L'auberge du Lac à l'Eau Claire,
un endroit renommé où
il fait bon profiter de la vie !



1591, Lottinville, Saint-Paulin

Sur rendez-vous seulement
(819) 268-2641

Votre succès
est à l'égale de votre réputation.
Bravo à toute votre équipe
du Lac-à-L'Eau-Claire!

**Gazon
Laurendeau**

Producteur
de gazon cultivé
Vente gros et détail

319, Petit-Bois
Maskinongé (Québec)
JOK 1N0

Tél. et téléc.:
(819) 227-2653
1 800 567-5524



Une image d'excellence et de dépassement Le réseau Hôtellerie Champêtre

Le Lac à l'Eau Claire est membre du réseau Hôtellerie Champêtre du Québec. Ce regroupement d'hôteliers et d'aubergistes existe depuis 1990.

Le tourisme de villégiature est sans contredit un important moteur économique. Pour promouvoir leur image d'excellence et de dépassement, 24 établissements répartis dans 12 régions touristiques du Québec ont choisi d'unir leurs efforts. Ils peuvent ainsi ouvrir leurs fenêtres sur les marchés internationaux, notamment ceux des États-Unis, de l'Europe et de l'Asie.

Les établissements champêtres sont regroupés sous quatre catégories différentes, soit Hôtels de villégiature, Hôtels de charme en milieu urbain, Auberges en forêt et Auberges. Bien sûr, avec son extraordinaire situation au cœur de la nature, le Lac à l'Eau Claire se situe dans la catégorie Auberges en forêt.

Le réseau Hôtellerie Champêtre publie les forfaits offerts dans la brochure guide 2000-2001, éditée en 250 000 copies disponibles via le réseau Hôtellerie Champêtre, les bureaux d'information touristique, le réseau des SAQ et les délégations du Québec à l'étranger. Le réseau Hôtellerie Champêtre était aussi bien présent aux deux salons Vacances et loisirs d'été de Montréal et de Québec.

Pour sa onzième saison, Hôtellerie Champêtre est fier de la popularité de ses certificats cadeaux, en tranches de 50 \$ et 100 \$, valables dans n'importe quel établissement du réseau. En effet, plus d'un demi million de dollars de certificats cadeaux sont actuellement en circulation.

Depuis le 30 mars 2001, le réseau Hôtellerie Champêtre a aussi mis en ligne un site Internet au www.hotelieriechampetre.com où sont offerts plus de 250 forfaits individuels et de groupe. On y retrouve, bien sûr, les forfaits du Lac à l'Eau Claire, de même qu'un lien vers le site de chaque hôtel ou auberge du groupe.

Le site Internet du Lac à l'Eau Claire est le www.lacaleauclaire.com



*Agréable, sympathique, chaleureux,
le Lac à l'Eau Claire saura vous charmer
et faire de votre séjour
un moment inoubliable !*



Michel Bouffard, P.D.G.

Martin Sanfaçon

- ÉTUDE HYDROGÉOLOGIQUE
- CONSTRUCTION DE PUIITS
- ESSAIS DE POMPAGE
- TRAVAUX D'ASSÈCHEMENT
- FORAGE POUR DYNAMITAGE
- FORAGE DIRECTIONNEL
- FORAGE HORIZONTAL
- ENVIRONNEMENT

Site Internet : www.forages-lbm-drilling.com
Courriel : flbm@ivic.qc.ca
Licence R.B.Q. : 1635-8327-47

C.P. 740 - 24 Rolland, Victoriaville (Québec) G6P 7W7
Tél. : (819) 758-7883 - Téléc. : (819) 758-4369



Cabinet du
Premier ministre



Office of the
Prime Minister

CANADA

Le très honorable Jean Chrétien,
Premier ministre du Canada et député
du comté de Saint-Maurice.

Félicitations à toute l'équipe de **Simdar Lac à l'Eau Claire** à l'occasion de la construction de 32 nouvelles chambres corporatives.

Votre entreprise occupant une place de choix dans votre sphère d'activités, je ne doute pas que ces nouvelles acquisitions sauront répondre adéquatement à une demande croissante dans le domaine récréotouristique de notre région.

Vous pouvez être fiers de vos réalisations, de votre apport à la vie économique de notre région ainsi que de votre engagement social envers votre collectivité.



**Nous sommes fiers de compter
la magnifique auberge
du Lac à l'Eau Claire
parmi les plus agréables
centres touristiques de
notre belle région de
Saint-Alexis-des-Monts.**

Venez nous visiter !

Maire : Jean-Paul Diamond
Consellier(ère)s

Lucien Bellemare
Lorraine L. Lambert
Madeleine L. Robert

Jacques Lafrenière
Yves Robert
Martial Thibodeau

Dans l'aménagement du site et de ses commodités Des investissements d'importance

Pour faire du Lac à l'Eau Claire un endroit de rêve polyvalent et invitant tout en respectant l'environnement et la beauté exceptionnelle de la nature, des investissements d'importance ont été nécessaires.



Ainsi, la route d'accès a été entièrement refaite en juillet 2000, resurfagée, élargie et recouverte d'un revêtement composé de trois couches d'agrégat scellées dans des polymères afin d'éviter les nuages de poussière. On y a consacré 700 000 \$.



Le Lac à l'Eau Claire construit actuellement un important centre de services. Cette bâtisse de 75 pieds sur 150, comprendra un comptoir de location et de prêt de nos différents équipements tels habits de motoneige, raquettes, patins, skis de fond, raquettes de tennis, etc. On y retrouvera aussi une buanderie, une boutique de souvenirs, un dépanneur et un centre d'éviscération. Un garage chauffé pourra accueillir 200 motoneiges. On y consacre 500 000 \$.

Les deux pavillons corporatifs érigés au bord du lac Bienvenue totalisent 8 suites et 32 chambres. Ils ont été construits à l'automne 2000.

De plus, les quais qu'on retrouve sur les lacs Bienvenue, Rouge, Carufel et Grenier ont été refaits en neuf.



Et ce n'est pas tout. À l'automne 2001, tout le rez-de-chaussée de l'auberge sera rénové. Puisque l'administration et l'accueil sont maintenant déménagés au pavillon d'accueil, on créera une nouvelle synergie à l'auberge en y aménageant des salons privés et un nouveau bar. On prévoit y faire des modifications nécessitant un autre investissement de l'ordre de 500 000 \$.

Depuis les années '80, Simdar a investi 17 millions dans ses infrastructures. De nombreux programmes gouvernementaux lui ont permis d'accélérer son développement. Pour n'en nommer que quelques-uns, mentionnons Développement Économique Canada, Tourisme-Québec, Prêt Immigrant, Programme Précept, Développement des ressources humaines et Programme Emploi Fédération des pourvoyeurs du Québec. Au Lac à l'Eau Claire, on ne ménage pas nos efforts pour vous offrir le maximum de confort !



Nous avons aménagé, dans la décharge du Lac à l'Eau Claire, une dizaine de fosses pour pratiquer la pêche à gué. On a aussi ajouté un abri pour manger, des tables de pique-nique, barbecue, et toilettes sèches, sur notre plage nature. Ces investissements sont de l'ordre de 3 millions de dollars.

Continuez votre beau travail !



MATÉRIAUX F.P. INC.

331, rue Notre-Dame, Saint-Alexis-des-Monts
(Québec) J0K 1V0
Tél. : (819) 265-2405 Téléc. : (819) 265-3699
Yvon Frappier, propriétaire

**Bon succès à Simdar !
Félicitations !**

DENIS LAHAIE
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE



Cessionnaire du Greffe de
André Petit, Ag.

Tél. : (819) 228-3608
Téléc. : (819) 228-8684

200, av. Sainte-Marie
Louiseville (Québec) J5V 1E9



hydralis
IRRIGATION

Nous sommes très heureux d'avoir
contribué à bâtir ce merveilleux
coin de paradis!

Félicitations à toute
la belle équipe de l'Auberge!

Depuis 1986, Hydralis se spécialise dans la
conception et l'installation de systèmes
d'irrigation haut-de-gamme

TÉLÉPHONE: 819 370-7285 WWW.HYDRALIS.CA

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Conçus pour votre plaisir en toute saison Des forfaits pour tous les goûts



Peu importe la saison, le Lac à l'Eau Claire vous accueille en chalet ou à l'auberge en toute simplicité.

Quoi de mieux, pour découvrir ce territoire fabuleux, que de profiter de l'un de ses nombreux forfaits développés pour répondre aux goûts de tous et de toutes.

FORFAIT DÉTENTE

Passez une confortable nuit à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire. Votre forfait comprend un souper et un déjeuner pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT DE LUXE

Passez deux nuits à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire, incluant deux déjeuners, un dîner, un souper, une bouteille de vin ainsi qu'une heure de massage pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT DE PÊCHE

Vous pouvez aussi découvrir nos forfaits de pêche. Dormez deux nuits à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire, incluant deux déjeuners, deux soupers, deux jours de pêche avec embarcation et moteur à essence (sur le Lac à l'Eau Claire) pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT DE CHASSE

Vous préférez la chasse ? Profitez de deux nuits à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire, incluant deux déjeuners, deux dîners, deux soupers, et une journée de chasse (4 oiseaux par personne) pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT AVENTURE D'HIVER

La nature toute drapée de blanc vous appelle ? Goûtez-la en tout confort en passant deux nuits à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire, incluant deux déjeuners, deux soupers, une journée de motoneige pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT AVENTURE D'ÉTÉ

Dans l'un des plus beaux écrans de nature qui soient, profitez de deux nuits à l'Auberge du Lac à l'Eau Claire, incluant deux déjeuners, deux soupers, une journée de véhicule tout terrain pour deux personnes (pourboires inclus et taxes en sus).

FORFAIT SÉLECTION AFFAIRES

Le Lac à l'Eau Claire, quel merveilleux site pour se ressourcer et travailler dans un décor inspirant ! Profitez de l'hébergement d'une nuit sur le site, du très copieux petit-déjeuner buffet et de l'accès à une

somptueuse salle de réunion. Vous bénéficierez de deux pauses-café : une dans la matinée et une l'après-midi, pour vous permettre de vous détendre lors de vos réunions. Le repas du midi spécialement préparé par notre chef cuisinier saura vous combler tout comme notre repas gastronomique du soir (4 services).

FORFAIT PRIVILÈGE AFFAIRES

Ce forfait comprend les mêmes services que le forfait Sélection affaires, avec en plus l'hébergement dans une chambre corporative, encore plus spacieuse que les chambres standards. Un cocktail de bienvenue est prévu à l'arrivée pour chaque participant. L'équipement de la salle de réunion est fourni : rétro-projecteur, écran, micro et tableau à feuilles. En plus des boissons comprises dans les pauses-café, nous vous offrons un assortiment de délicieuses viennoiseries. Votre repas gastronomique du soir comprend 5 services.

• Tous ces forfaits vous donnent aussi accès aux activités suivantes : centre aquatique avec piscine intérieure semi-olympique, bain sauna, bain tourbillon, bain vapeur, bain finlandais et salle de conditionnement physique, terrain de tennis extérieur en été, patinoire extérieure et sentier de ski de fond en saison hivernale.



RAMPES EN ALUMINIUM

Produit et service de qualité

BALCONS EN FIBRE DE VERRE

G. Deschênes & Fils inc.

FABRICANT DE RAMPES, COLONNES ET ÉCALIERS EN ALUMINIUM

Estimation gratuite

GARANTIE 5 ANS

En affaires depuis 1967

Licence R.B.Q. 11639-2854-62 1088874

621, boul. Saint-Laurent Est, 379-1121
Louiseville Sans frais : 1 800 668-2795

Votre succès n'est pas un feu de paille.

Félicitations !

PEINTURE JACQUES ELLIOTT INC.
ENTREPRENEUR PEINTRE LICENCIÉ

SPÉCIALITÉS :
peinture en tous genres,
rouleau, pinceau,
peinture au fusil,
équipement « airless »
R.B.Q. : 2749-9037-51



280, Saint-Paul
Saint-Alexis-des-Monts (Québec) J0K 1V0
Tél. : (819) 265-2431

Bravo
pour votre succès !



LA FAUNE À NOS TABLES
33, R.R. No 1 RANG 4 OUEST WARWICK, QC, JOA 1M0
819-358-5204

la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Pour la sécurité de nos visiteurs

La surveillance des lacs et des forêts



Afin de bien contrôler tous les paramètres de sécurité du territoire, le Lac à l'Eau Claire vient tout juste de se doter d'un formidable outil de surveillance aérienne.

Ainsi, toute la pourvoirie peut être rapidement contrôlée du haut des airs. Si un visiteur est rapporté manquant, on pourra le localiser rapidement. On pourra aussi prendre les mesures qui s'imposent en cas d'incident, d'accident ou d'incendie de forêt. Pour le site du Lac à l'Eau Claire, la totale sécurité des lieux et la quiétude de ses invités devient une réelle priorité.

Pour ce faire, M. Pierre Simard vient tout juste de prendre possession, en février 2001, d'un hélicoptère R-44 Raven, rapide et de haute performance.

Cet appareil a été commandé au constructeur Robinson Helicopter Company de Torrance en Californie via Hélicoptères Gilles Léger de Lachute.

Le R-44 Raven peut accommoder quatre passagers qui jouissent d'une visibilité exceptionnelle. Il peut atteindre une vitesse de 130 noeuds, soit 250 kilomètres à l'heure et a une autonomie de vol d'environ 650 kilomètres.

M. Pierre Simard a suivi un cours de pilotage à Beloeil et compte plus de 650 heures de vol. Son nouvel appareil a quelque chose de bien particulier et d'historique puisqu'il est le millième R-44 produit par Robinson Helicopter Company, le leader en production d'hélicoptères pour usage civil. L'appareil arbore une livrée d'un beau vert forêt métallique et porte fièrement la mouche à pêche qui l'identifie au Lac à l'Eau Claire.

**Vous pouvez être fiers
de vos réalisations !**

Supérieur Propane



Notre énergie,
gage de votre mieux-être

165, rue Vachon
Cap-de-la-Madeleine
G8T 1Z6

Bur. : (819) 374-1461
Bur. : 1 800 268-1461
Téléc. : (819) 374-2528

Bonne chance
dans vos futurs
projets!

plume

FEATHER (1935) INC.

MANUFACTURIER DE DROUILLETES, DREILLERS, COUSSINS, ETC...
DUVET, PLUMES, SYNTHÉTIQUE

D.P. Guevremont

635, Parc Industriel, Longueuil, Qc J4H 3V7
Tél.: (450) 463-3600 téléc.: (450) 442-2009
Tél.: (888) 533-8838 téléc.: (800) 957-5863
Courrier électronique: plume@netc.net

Lac à l'Eau Claire



Infographie : Normand Aubry
Recherche publicitaire : Monique Fortin
Conseiller publicitaire : Jean Gagnon

Rédaction publicitaire : Roger Pozier

Réalisation : Le Nouvelliste
Information (819) 376-2501



la vraie nature des saisons

Lac à l'Eau Claire

publi-reportage

Les conseils d'Hydro-Québec au service de Simdar - Lac à l'Eau Claire



M. Jean-Luc Bergeron, représentant des ventes à Hydro-Québec et M. Denis St-Germain, directeur général de Simdar - Lac à l'Eau Claire étudient les plans du futur pavillon des services actuellement en construction.

C'est sous le signe de l'efficacité énergétique que M. Denis St-Germain, directeur général de Simdar - Lac à l'Eau Claire et son équipe gèrent une auberge, un pavillon administratif, une piscine semi-olympique, un restaurant, deux pavillons corporatifs, des chalets et bientôt un pavillon de services. Lorsqu'Hydro-Québec analyse les chiffres de son client Simdar, il s'agit d'un regard sur des propositions rigoureuses et souvent innovatrices.

Le représentant des ventes et le technicien commercial d'Hydro-Québec ont regardé de près les solutions optimales concernant ses bâtiments. Des solutions fidèles aux valeurs de gestion de l'entreprise : qualité du service, confort, qualité de l'air, sécurité, efficacité optimale des systèmes d'utilisation des ressources et, bien sûr, gestion serrée de la facture. Résultat : signature d'une entente commerciale bénéfique pour les deux parties.

Grâce au regroupement des entrées électriques et à la conversion d'une partie du chauffage à l'électricité, le tout combiné au gel des tarifs d'Hydro-Québec, Simdar - Lac à l'Eau Claire bénéficie d'une solution électrique avantageuse. Une solution qui, de plus, contribue à la réduction des gaz à effet de serre. Voilà un choix économique, écologique et réfléchi pour ce centre de villégiature unique en son genre au Québec.

L'électricité, un choix d'affaires ! Dans le secteur commercial et industriel, nos représentants sauront bien vous appuyer.

Pour les rejoindre 1-800-660-7403
www.hydroquebec.com/affaires

Des tarifs vraiment abordables



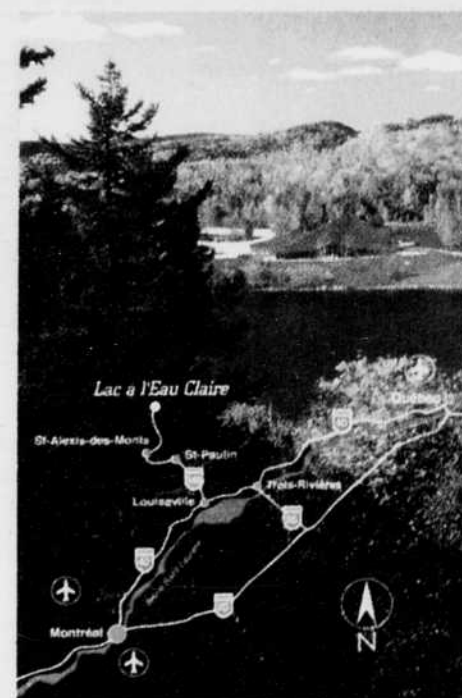
On serait porté à croire qu'un séjour au Lac à l'Eau Claire représente un projet de vacances réservé à une certaine élite fortunée ou à des touristes bien nantis. Il n'en n'est rien et le Lac à l'Eau Claire est fréquenté autant par des jeunes familles en villégiature que par des pêcheurs réguliers impénitents.

En effet, les coûts sont maintenus à un niveau très accessible. Par exemple, un forfait plein air comprenant deux nuits en chambre régulière, deux soupers table d'hôte, deux petits déjeuners et une journée de canot ou de ski de fond vous est offert à partir de 199 \$ par personne en occupation double entre le 1 mai 2001 et le 31 mars 2002.

Quant au forfait de luxe, comprenant deux nuits en chambre supérieure, deux petits déjeuners, un dîner, un souper table d'hôte, une demie-bouteille de vin et une heure de massage vous est offert à 237 \$ par personne en occupation double entre le 1 mai 2001 et le 31 mars 2002.

Les forfaits sont multiples et adaptés aux besoins de chacun. Hébergement en villégiature, hébergement avec pêche, nuitées à l'auberge, en chalet, en suite-chalet ou dans les pavillons corporatifs, forfaits affaires pour congrès, colloques ou conférences, réceptions de noces, forfait aventure d'été ou d'hiver, services du centre aquatique, forfaits repas, et bien d'autres encore. Il suffit de s'informer en téléphonant au (819) 265-3187.

Une équipe sympathique se fera un plaisir d'orienter vos choix selon vos besoins, vous renseignera sur les coûts de votre séjour et les commodités dont vous pourrez bénéficier, prendra en note votre réservation. Il ne vous restera plus qu'à profiter d'un séjour inoubliable au cœur de la nature, dans ce site exceptionnel du Lac à l'Eau Claire.



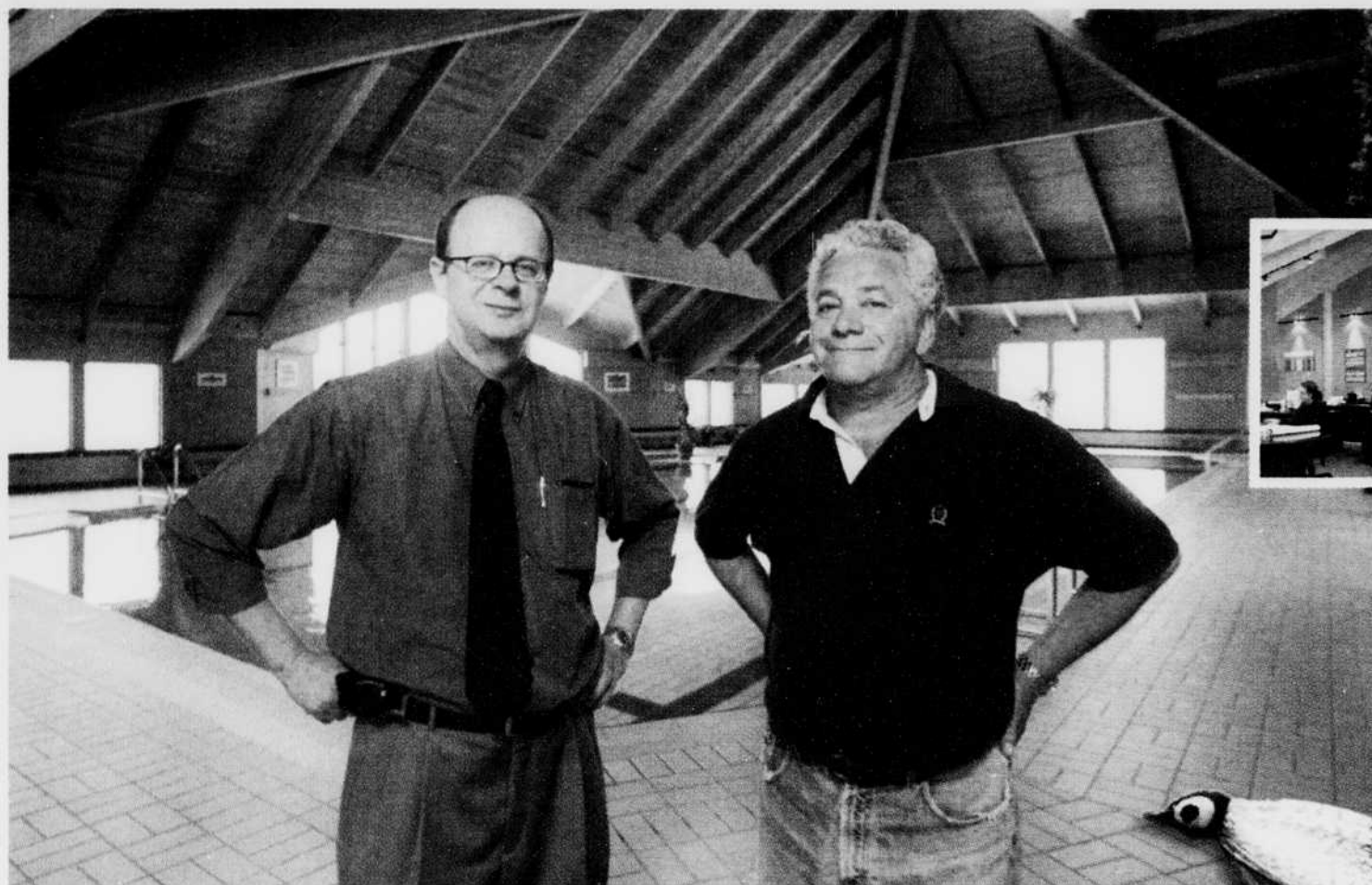
Pour des activités de plein air agréables, la
réputation du Lac à l'Eau Claire n'est plus à faire...

ray métal ltée
MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENT
INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

671, Notre-Dame
Saint-Barnabé Nord (Québec)
Canada G0X 2K0
Tél. : (819) 264-2816
Télec. : (819) 264-2817

Jacques Villemure

1055581



Jean-Luc Bergeron
représentant Ventes, Hydro-Québec

Denis St-Germain
directeur général, Simdar Lac à l'Eau Claire



Les conseils d'Hydro-Québec

Au service de Simdar Lac à l'Eau Claire



Du confort en toute saison
Une solution optimale, la gestion de l'énergie

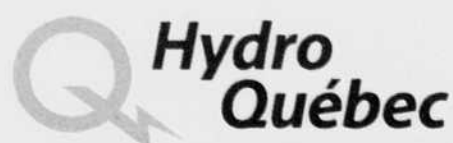
Il y a 15 ans, Simdar s'engageait dans un ambitieux projet d'amélioration énergétique. Fidèle à ses valeurs d'audace et d'acharnement, il entreprenait un virage optimal en gestion de l'énergie de ses bâtiments. Chauffage, climatisation, rien n'était laissé au hasard.

La persévérance de Denis St-Germain, directeur général de Simdar Lac à l'Eau Claire a porté fruit. Il continue de suivre de près les développements des nouvelles technologies dont il n'hésite pas à faire l'application. Par ses choix Simdar s'est assuré de minimiser ses coûts d'exploitation et d'accroître le confort de ses occupants.

Un partenaire qui a de l'énergie!

Le déploiement des expertises respectives autour d'une même et belle énergie débouchent, tout naturellement, sur l'excellence.

L'électricité, un choix d'affaires! Dans le secteur commercial et institutionnel, nos représentants sauront bien vous appuyer.



Pour les rejoindre : 1 877 660-7403
www.hydroquebec.com/affaires